



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20440941

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
05.03.2020

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°
2020/659251

Rechn Datum / Date of Invoice / de la facture
05.03.2020

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125

SupplierNo.
91000936

71836

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abl. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003963901	VKV		2020/294959	
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart* Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder		X	see below	5820-5821	brutto gross brut 275,00 netto net 203,00
25 Versandschiff Address of consignee Adresse du destinataire				26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison	
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN				14248	
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart* / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité	
1	9009069660	92135101 DSS 38x55x8/12 WTF02Z01 N. ZST.: 12.07.18 ACM75814	12.600,00 pieces		
	900.9.0696.60				
	Charge:				
	12.600,00 pieces		NVE: .		
120260988					
5010227877					
Packmittel			pcs.	fill quant	
EWP	EWP		1	5.880,00	
EWP	EWP		1	6.720,00	
67491101	3215	Getrag KLT 3215	5		
67491101	3215	Getrag KLT 3215	75	168,00	

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 12600
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 06/03/20
Firma

Die Lieferung erfolgt ausschließlich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponible sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386
Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmich, Dipl.-Ing. Richard Onoherth * USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

SCRISOARE DE TRANSPORT (C.M.R.)

Rubricile înscrise cu litră grasă trebuie completate de transportator. Die mit fett gedruckten Linien eingezeichneten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

19 + 21 + 22

Inclusiv și
einschließlich

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

*In cazul marfii unor mărfuri periculoase, pe lângă un eventual contract, pe ultima linie din rubrica marfă, data, cifră și literă.
*Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschreibungsangabe, auf der letzten Linie der Rubrik anzuzeigen: Die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe

1 Expeditor (nume, adresă, țară) Absender (Name, Anschrift, Land) KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 74912 Kirchardt				LETTRE DE VOITURE CONSIGNMENT NOTE SCRISOARE DE TRANSPORT CMR Acest transport este supus indiferent de orice clauză contractuală, convenției relative la contractul de transport internațional de mărfuri pe șosele (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																																																		
2 Destinatar (Nume, adresă, țară) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA P.I. S.P.A PLANT. MODUGNO VIA DEL CICALMINO 4 (BARI) IT-70026 MODUGNO ITALIA				16 Transportator (Nume, Adresă, Țară) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. NEPAS TOUR S.R.L. J05/2394/2006 RO 19222539 Nojorid, Nr. 76/A Bihor																																																																																		
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii (Localitatea, Țară, Data) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land, Datum) MAGNA P.I. S.P.A IT-70026 MODUGNO - ITALIA				Autovehicul: marca _____ Tone _____ Număr circulație B-121-NER Echipaj 1 PĂDURAN VASILE 2 _____																																																																																		
4 Locul și data în care s-a primit marfa (Localitatea, Țară, Data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Industriestr. 19 74912 Kirchardt				17 Transportatori succesivi (Nume, adresă, țară) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)																																																																																		
5 Documente anexate Beigefügte Dokumente				18 Rezerve și observații ale transportatorilor Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																																																		
6 Mărci și numere Kennzeichen und Nummern		7 Nr. de colete Anzahl der Packstücke		8 Mod de ambalare Art der Verpackung		9 Natura mărfii Bezeichnung des Gutes		10 Nr. statistic Statistiknummer		11 Greutate brută, kg Bruttogewicht in kg		12 Cubaj, m³ Umfang in m³																																																																										
4 PALETEN 764 kg																																																																																						
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Convenții speciale Besondere Vereinbarungen				<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 30%;">20</th> <th style="width: 20%;">De plată de către Zu zahlen vom</th> <th style="width: 20%;">Expeditor Absender</th> <th style="width: 20%;">Valută Währung</th> <th style="width: 20%;">Destinatar Engfänger</th> </tr> <tr> <td>Preț transport</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Reduceri</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sold</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sporuri</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Accesorii</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Diverse</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Total de plată</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				20	De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Engfänger	Preț transport					Fracht					Reduceri					Ermäßigungen					Sold					Zwischensumme					Sporuri					Zuschläge					Accesorii					Nebengebühren					Diverse					Sonstiges					Total de plată					Zu zahlende Gesamtsumme				
20	De plată de către Zu zahlen vom	Expeditor Absender	Valută Währung	Destinatar Engfänger																																																																																		
Preț transport																																																																																						
Fracht																																																																																						
Reduceri																																																																																						
Ermäßigungen																																																																																						
Sold																																																																																						
Zwischensumme																																																																																						
Sporuri																																																																																						
Zuschläge																																																																																						
Accesorii																																																																																						
Nebengebühren																																																																																						
Diverse																																																																																						
Sonstiges																																																																																						
Total de plată																																																																																						
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																																						
14 Prescripții de francare Frachtzahlungsanweisungen Franco / Freif Non franco / Unfrei				20 De plată de către Zu zahlen vom				21 Rambursare Rückerstattung																																																																														
21 Încheiat la Ausgefertigt in Data Datum 05.03.2020				24 Răspunderea Haftung				25 Data Datum																																																																														

treira

Tel. 0259/419480

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"